



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.46
13 November 1989

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 46-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 7 ноября 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАРБА (Нигерия)

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки [28] (продолжение)

- a) Доклад Специального комитета против апартеида
- b) Доклад Межправительственной группы по контролю за перевозками и поставками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку
- c) Доклад Комиссии против апартеида в спорте
- d) Доклады Генерального секретаря
- e) Доклад Специального политического комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

- a) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА (A/44/22 и Согг.2)
- b) ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО КОНТРОЛЮ ЗА ПЕРЕВОЗКАМИ И ПОСТАВКАМИ НЕФТИ И НЕФТЕПРОДУКТОВ В ЮЖНУЮ АФРИКУ (A/44/44)
- c) ДОКЛАД КОМИССИИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА В СПОРТЕ (A/44/47)
- d) ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/44/533, A/44/555 и Согг.1, A/44/556, A/44/698)
- e) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/44/709)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предлагаю вниманию Генеральной Ассамблеи доклад Специального политического комитета (A/44/709). Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот доклад к сведению?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Вначале я хотел бы предложить закрыть список ораторов по рассматриваемому нами на нынешнем утреннем заседании пункту сегодня в 17 ч. 00 м.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы предоставить слово исполняющему обязанности Председателя Специального комитета против апартеида г-ну Джаю Пратап Ране из Непала.

Г-н РАНА (Непал), Исполняющий обязанности Председателя Специального комитета против апартеида (говорит по-английски): Специальный комитет против апартеида имеет все основания, г-н Председатель, испытывать чувство гордости и удовлетворения по поводу Вашего избрания на пост Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы передаем Вам самые искренние поздравления в связи с Вашим единодушным избранием. Мы хотели бы надеяться, что, среди прочего, это является признанием выдающейся роли, которую Вы играете в качестве Председателя Комитета, борющегося против апартеида, за свободу и справедливость.

Несмотря на существующее уже в течение более чем четырех последних лет чрезвычайное положение, режиму Претории так и не удалось сдержать или подавить законные устремления большинства населения Южной Африки. В докладе Специального комитета говорится, что сегодня имеет место взрыв движения против апартеида в Южной Африке. Эта кампания неповиновения направлена не только на то, чтобы сделать недействительными законы апартеида, но и на то, чтобы вновь набрать политический темп, который позволит всем силам, борющимся против апартеида, объединиться для достижения цели единого, нерасового и демократического общества, обеспечивающего равные права и возможности для всего народа.

В то время как, с одной стороны, большинство населения страны отвергает косметические реформы системы апартеида и продолжает требовать глубоких преобразований в политической и экономической структуре страны, международное сообщество проявляет большую готовность и впредь оказывать экономическое давление на режим, с тем чтобы вынудить его искать политическое решение конфликта путем переговоров.

Вопрос состоит в том, хватит ли мужества у южноафриканского режима для того, чтобы предпринять смелые шаги по ликвидации апартеида. Недавно принятые г-ном Фредриком Виллемом Де Клерком меры породили надежды относительно его желания создать, как он говорит, новую Южную Африку. Освобождение восьми политических заключенных, содержащихся в тюрьме в течение долгого времени, представляет собой важный шаг со стороны г-на Де Клерка, но это вовсе не соответствует тому, что движение сопротивления в Южной Африке и международное сообщество считают абсолютным минимумом для создания климата, способствующего переговорам.

Недавнее освобождение некоторых политических заключенных следует рассматривать на фоне того факта, что в тюрьмах Южной Африки все еще содержатся тысячи людей. По крайней мере 14 человек отбывают пожизненное заключение за выступление против

(Г-н Рана, Исполняющий обязанности
Председателя Специального
комитета против апартеида)

апартеида. Продолжаются политические процессы и по-прежнему выносятся смертные приговоры, так же как вводятся запреты и ограничения на политическое инакомыслие. Не прекращаются насильственные перемещения населения. Группы боевиков и эскадроны смерти продолжают предпринимать насильственные действия против противников режима. Основы системы апартеида, такие как Акт о групповом расселении, Акт о раздельном обслуживании, Акт о землепользовании и Акт о регистрации населения, по-прежнему остаются в силе.

В сентябре, несмотря на широкую оппозицию, режим провел национальные выборы в сформированный на основе расовой сегрегации трехпалатный парламент, вновь исключив африканское большинство. В основу пятилетнего плана действий, объявленного г-ном Де Клерком в июне этого года, положена идея сохранения деления по расовому признаку и закрепления права вето белого населения. Не произошло никаких изменений в осуществлении этим режимом актов агрессии и дестабилизации в южной части африканского региона. Как сообщила Экономическая комиссия для Африки, вооруженная агрессия Южной Африки против своих соседей и их дестабилизация обошлись этому региону только в 1988 году в 10 миллиардов долларов только в 1988 году. За девять лет этого десятилетия погибли 1,5 миллиона человек и был нанесен ущерб, превышающий 60 миллиардов долларов.

Поэтому можно задать вопрос, что же меняется в Южной Африке. Не отрицая того, что Претория предприняла некоторые позитивные шаги, мы не можем не отметить, что режим вынужден был предпринять эти шаги. Решительное сопротивление большинства населения Южной Африки постепенно подрывает уверенность Претории и способствует эрозии ее политической поддержки. Экономические меры, принятые международным сообществом, хотя и не носят скоординированный характер, вызывают нарушения в экономике Южной Африки. Однако из этого не следует, что Претория понимает настоятельную необходимость перемен или же что у режима появилось какое-то новое видение своей страны.

С другой стороны, силы, борющиеся против апартеида, имеют такое видение. Выступая несколько дней тому назад в Соуэто на митинге, собравшем более 70 000 человек, Уолтер Сисулу передал послание надежды своим согражданам. Он призвал всех южноафриканцев - черных и белых - объединиться для установления мира в

(Г-н Рана, Исполняющий обязанности
Председателя Специального
комитета против апартеида)

стране. Сисулу напомнил, что Африканский национальный конгресс (АНК) с самого своего основания в 1912 году призывает режим провести переговоры. Он заявил:

"Мы выступали за мир в 1912 году, когда была создана наша организация, мы выступали за мир на протяжении нашей долгой борьбы сопротивления, мы выступаем за мир сегодня и будем выступать за него завтра".

Именно в этом политическом контексте следует понимать Харарскую декларацию. В этой Декларации, которая была поддержана Организацией африканского единства (ОАЕ), движением неприсоединившихся стран и Содружеством, говорится:

"Мы считаем, что в настоящее время имеются условия, которые при проявлении режимом Претории подлинной и серьезной готовности принять участие в переговорах могут создать возможности для ликвидации апартеида посредством переговоров. Такое решение проблемы отвечало бы неизменному стремлению большинства населения Южной Африки добиться политического урегулирования этой проблемы. Как и весь остальной мир, мы считаем необходимым, прежде чем могут начаться какие-либо переговоры, создать необходимый для переговоров климат".

Проблема, которая стоит перед Южной Африкой, ясна: она должна создать климат для переговоров, отменив чрезвычайное положение и аннулировав все репрессивное законодательство; она должна немедленно и безоговорочно освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных и задержанных; она должна снять все запреты и ограничения для отдельных лиц и политических организаций, выступающих против апартеида, и отменить ограничения, наложенные на прессу; и она должна вывести все войска из черных поселений и прекратить все политические процессы и казни. В Декларации говорится, что как только такая обстановка будет создана, освободительное движение обсудит возможность прекращения вооруженных действий с обеих сторон.

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального Комитета
против апартеида)

Чтобы склонить Преторию к принятию необходимых шагов, ведущих к реальным переговорам по ликвидации апартеида, необходимо сохранять и даже усиливать давление на этот режим. Сочетание давления на экономику апартеида в связи с финансовыми и другими санкциями, извлечения капиталовложений и снижения военного потенциала в результате эмбарго на поставки вооружений – все это оказало существенное давление, вынудившее Преторию пойти на договоренность по Намибии.

Доклад по санкциям, подготовленный Комитетом министров иностранных дел Содружества по Южной Африке, показал, что санкции способствовали замедлению темпов роста, усугубив хронические структурные трудности южноафриканской экономики. Совокупный эффект извлечения капиталовложений, нехватки новых капиталовложений и отказа в долгосрочных кредитах подорвали способность Южной Африки навязывать свои собственные планы как в рамках своих границ, так и за их пределами. Обязательное эмбарго на поставку вооружений не дает Южной Африке закупать современные системы оружия, особенно самолеты, что способствовало уходу Претории из Намибии. За последние годы эмбарго на поставки нефти обошлось Претории в 25 млрд. долл. США. Бойкот в областях культуры и спорта усугубил чувство изоляции Южной Африки.

Наиболее эффективной формой давления были финансовые санкции, поскольку они уменьшили доступ режима к международным рынкам капиталов и усугубили экономические трудности, связанные с потерями, вылившимися в 1,2 млрд. долл. США. В подготовленном Центром против апартеида докладе по этому вопросу (A/44/555) подчеркивается, что трудности и проблемы южноафриканской экономики являются структурными и усугубляются санкциями. Учитывая эту уязвимость, Специальный комитет считает, что пересмотр сроков выплаты внешней задолженности Южной Африки является помощью этому режиму в тот момент, когда санкции так сильно сказываются на его экономике. В пресс-релизе (GA/AP/1947) Специальный комитет осуждает как благоприятные условия, так и сроки погашения задолженности. Неизменное предоставление краткосрочных кредитов продолжает смягчать валютные проблемы Южной Африки.

Учитывая уязвимость южноафриканской экономики, Специальный комитет сожалеет, что меры, принятые государствами против Южной Африки, далеко не соответствовали тому, что было необходимо и достаточно для оказания давления, которое привело бы к

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального Комитета
против апартеида)

политическим переменам в Южной Африке. Как указывалось в пунктах 151-192 доклада Специального комитета, за последние 12 месяцев правительства и неправительственные организации приняли незначительное число существенных мер, несмотря на предложения по введению дальнейших санкций и укреплению уже существующих санкций.

Неправительственные круги продолжают оказывать давление на Южную Африку. Отдельные лица, будь то избиратели, потребители, профсоюзные деятели, студенты и акционеры, продолжают вести кампании, с тем чтобы убедить свои правительства, корпорации и местные власти разорвать экономические связи с Южной Африкой. Проводя такие кампании, они создают такую атмосферу в общественном мнении, в которой с моральной точки зрения более неприемлемо иметь дело с режимом апартеида Южной Африки.

Специальный комитет приветствует решение стран Содружества о создании независимого агентства для рассмотрения на регулярной основе вопроса о международных финансовых связях Южной Африки и представления сообщений о таких фактах, а также инициативу Комитета по апартеиду Международной организации труда по созданию группы из трех независимых экспертов для оценки результатов применения санкций и других мер. Мы уже встречались с экспертами и обсудили пути координации нашей деятельности.

Специальный комитет считает, что до тех пор, пока не будут приняты юридические меры по контролю и проведению в жизнь этих санкций, нарушения будут продолжаться. Я хотел бы отметить, что возможность закупки нефти и нефтепродуктов Южной Африкой, даже за самую высокую цену, является подтверждением того, что эмбарго на поставки нефти открыто нарушается. В этой связи Комитет обращает внимание на приложение III к ежегодному докладу Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку (A/44/44). Специальный комитет встревожен многими сообщениями о нарушениях эмбарго на поставки вооружений, что позволило Претории расширить некоторые отрасли производства вооружений и увеличить экспорт оружия через третьи государства. В частности, он сожалеет, что правительства Чили и Турции допустили участие Южной Африки в ярмарках вооружений в

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального Комитета
против апартеида)

их странах в нарушение резолюций Совета Безопасности, касающихся эмбарго на поставки вооружений. Специальный комитет также сожалеет, что расследование, проведенное правительством Федеративной Республики Германии, по вопросу о предоставлении Южной Африке микрофильмов с чертежами подводной лодки U-209 двумя корпорациями, расположенными в Федеративной Республике Германии, не увенчалось успехом, а нарушители остались безнаказанными. В этой связи я хотел бы обратить внимание на пункты 132-145 доклада Специального комитета.

Аналогичным образом внешняя торговля Южной Африки продолжает процветать в результате того, что санкции не скоординированы, в них остаются лазейки, а некоторые малые страны стремятся расширить свою торговлю с Южной Африкой и воспользоваться ограничениями, введенными другими государствами. Достоин сожаления то, что, если страны Северной Европы находятся в авангарде тех, кто сокращает торговлю с Южной Африкой, Федеративная Республика Германия стала первым торговым партнером Южной Африки, превзойдя в этом Японию. Соединенное Королевство и Соединенные Штаты продолжают оставаться крупными торговыми партнерами Южной Африки, хотя объем торговли Соединенных Штатов и уменьшился. Специальный комитет обращает внимание на тревожные перемены в системе региональной торговли. Некоторые дальневосточные и западноевропейские государства увеличивают объем торговли с Преторией, подрывая тем самым позитивное воздействие мер, принятых другими государствами. В этой связи я обращаю внимание на пункты 109, 110 и 112 доклада Специального комитета.

Хотя кампания по изъятию капиталовложений лишила Южную Африку новых капиталов для инвестиций, сохранение неакционерных форм связи больше чем с половиной компаний, изъывших инвестиции, позволяет сохранять приток поступлений за лицензии в транснациональные корпорации, а также обеспечивать технологию, "ноу-хау" и внешние рынки для южноафриканских компаний. Нерасовые профсоюзы в Южной Африке выступили против этой формы изъятия капиталовложений, разработав руководящие принципы справедливой процедуры изъятия капиталовложений, предусматривающей переговоры между транснациональными корпорациями и соответствующими профсоюзами по условиям изъятия капиталовложений.

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального комитета
против апартеида)

Глубокую тревогу также вызывает экспорт южноафриканского капитала, который в некоторой мере отражает слабость нынешних санкций. Южноафриканские транснациональные корпорации не только помогают Претории обходить санкции, но они также становятся составными частями других транснациональных корпораций, избегая тем самым позорного клейма, которое лежит на южноафриканских фирмах. В этой связи я хочу обратить внимание государств-членов на пункт 131 доклада Специального комитета.

Специальный комитет считает, что для обеспечения максимальной эффективности необходимо введение обязательных и всеобъемлющих санкций. До принятия соответствующего решения в Совете Безопасности дополнительные санкции должны быть направлены на основные зависимые и уязвимые участки южноафриканской экономики. Санкции должны приниматься одновременно, необходимо вести строгий контроль над ними и обеспечивать их осуществление. Должны быть также приняты меры, чтобы помешать государствам воспользоваться тем вакуумом, который создается другими государствами, вводящими свои санкции. Необходимо широко распространять информацию о нарушениях санкций и об экономических связях с Южной Африкой, особенно в том, что касается нарушения эмбарго на поставку вооружений и нефти. В связи с этим хочу обратить ваше внимание на рекомендации Специального комитета, содержащиеся в пункте 275 его доклада Генеральной Ассамблее. Эти рекомендации стали основой проекта резолюции, которую вы собираетесь рассмотреть позднее в ходе этой дискуссии.

Мир является свидетелем ослабления напряженности в политических отношениях между великими державами, что улучшает атмосферу международного сотрудничества и ведет к активным поискам мирного решения региональных конфликтов, в частности в Намибии. Сегодня, когда мы собрались в этом зале, население этой страны при поддержке международного сообщества впервые в своей истории осуществляет свое право голоса. Международное сообщество продолжает проявлять бдительность и будет оказывать эффективное давление для обеспечения выполнения Преторией своих обязательств в отношении происходящего в Намибии процесса.

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального комитета
против апартеида)

Освободительная борьба и международное давление открыли возможности мирного прекращения существования апартеида. Активное и согласованное давление со стороны международного сообщества может вынудить Преторию пойти на меры, которые создали бы необходимые условия для переговоров, как к этому призывали сорок третья сессия Генеральной Ассамблеи, Организация африканского единства (ОАЕ), Движение неприсоединения и страны Содружества.

Специальный комитет в предстоящие годы продолжит свою работу по оказанию воздействия на ответственных за принятие решений и формирование общественного мнения с целью усиления международной кампании против режима. В 1990 году он планирует провести консультации в Нью-Йорке с южноафриканскими борцами против апартеида, провести в январе будущего года в Токио семинар по мерам стран Восточной Азии против апартеида, провести конференцию совместно с Международным парламентским союзом и членами парламента и организовать встречи с представителями средств массовой информации и профсоюзными лидерами. Выступая в качестве координирующего центра международной кампании против апартеида при поддержке Центра против апартеида, Специальный комитет и далее будет внимательно следить за развитием ситуации в Южной Африке и за действиями международного сообщества в отношении санкций и других ограничительных мер, а также будет продолжать мобилизовывать международные действия против апартеида, в частности путем анализа и распространения информации, поддержания связей с неправительственными организациями и другими отдельными лицами и группами, а также посредством заслушивания вопросов, проведения конференций, консультаций, выездных миссий, организации пропагандистских и других мероприятий.

Нынешнее положение в Южной Африке предоставляет нам две альтернативы: международное сообщество может не предпринимать никаких дальнейших действий и не вводить новые санкции, тем самым продлевая жизнь апартеиду и позволяя г-ну де Клерку проводить поэтапные реформы апартеида, или же оно может наращивать давление либо путем введения всеобъемлющих и обязательных санкций, либо строго

(Г-н Рана, исполняющий обязанности
Председателя Специального комитета
против апартеида)

контролируя санкции в уязвимых участках южноафриканской экономики до тех пор, пока Претория не сможет более сопротивляться требованию о проведении подлинных переговоров. Первый вариант, несомненно, приведет к углублению конфликта, к дальнейшему кровопролитию и страданиям южноафриканцев и к самым печальным последствиям для региона. Второй вариант привел бы к преодолению апартеида мирными средствами. Если г-н де Клерк действительно, как он говорит, выступает за процесс создания новой Южной Африки, то пусть он прямо и определенно ответит на требования большинства населения Южной Африки о предоставлении полных политических прав в стране, где они родились.

Позвольте мне в заключение процитировать одну мысль Томаса Пейна, который в 1776 году сказал:

"Тиранию, как и дьявола, нелегко победить, однако для нас может служить утешением то, что чем тяжелее борьба, тем более славной будет победа".

Большинство населения Южной Африки высоко ценит свою свободу и готово во имя этого принести в жертву свою жизнь. Международное сообщество не может не поддержать их в этой борьбе, с тем чтобы в ближайшем будущем независимое и демократическое правительство Южной Африки могло в конце концов занять принадлежащее ей по праву место в содружестве наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово г-ну Вирендре Гупте, Индия, для представления доклада Специального комитета.

Г-н ГУПТА (Индия), докладчик Специального комитета против апартеида (говорит по-английски): Я имел честь работать под Вашим руководством в Специальном комитете против апартеида и очень рад видеть Вас на посту Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я хотел бы выразить особую признательность за Вашу приверженность борьбе и Ваш большой вклад в дело борьбы против апартеида.

На меня была возложена задача представить доклад Специального комитета против апартеида. Доклад содержится в документе A/44/22 и состоит из двух частей: часть I представляет собой ежегодный доклад Специального комитета, а часть II включает доклад о недавних событиях, связанных с отношениями между Израилем и

(Г-н Гупта, Докладчик, Специальный
комитет против апартеида)

Южной Африкой. Прежде чем я перейду к краткой характеристике доклада, мне хотелось бы официально заявить о признательности Специального комитета Центру против апартеида за неоценимую помощь в подготовке и завершении доклада.

Ежегодный доклад охватывает события в Южной Африке с августа 1988 года по август 1989 года. В пунктах 5-94 доклада подробно говорится об общих политических условиях и растущем сопротивлении апартеиду при усилении репрессий со стороны расистского режима, а также о южноафриканской политике дестабилизации и государственного терроризма.

Несмотря на чрезвычайное положение, в Южной Африке внутреннее сопротивление режиму смогло перестроиться и приспособиться к условиям и благодаря этому вновь возродилось.

(Г-н Гупта, Докладчик, Специальный комитет против апартеида)

Противники апартеида провели согласованную кампанию неповиновения репрессивным законам, которая показала несостоятельность чрезвычайного положения и попыток подавить растущее массовое демократическое движение. Кроме того, возрастающее участие белого населения в оппозиции приобретает важное значение в этой борьбе и отражает постепенное разрушение монолита национальной партии.

Доклад свидетельствует о том, что кампания неповиновения, организованная массовым демократическим движением и направленная не только против законов апартеида, но и против расовой сегрегации на выборах 6 сентября, подверглась жестоким репрессиям. Гибель более 20 участников протеста, среди которых были дети и пожилые женщины, большое число раненых и более 1 000 арестованных – все это является свидетельством того, что репрессии продолжаются.

Таким образом, в то время как г-н де Клерк делает заявления о своем намерении добиться примирения со всеми южноафриканцами и мира в регионе, силы безопасности и арсенал законов о безопасности продолжают использоваться для подавления оппозиции апартеиду в Южной Африке и политика дестабилизации, агрессии и терроризма, особенно в отношении Мозамбика, по-прежнему продолжается.

В разделе доклада, касающемся внешних сношений Южной Африки (пункты 95-150), подчеркивается продолжающаяся экономическая и финансовая слабость экономики Южной Африки. На основе детальных оценок в докладе делается вывод о том, что санкции возымели действие. Последствия их влияния на торговлю, новые займы и передачу технологии, нехватка капитала для в промышленных инвестиций и вывод транснациональных корпораций – все это вызывает трудности в экономике. Однако в докладе подчеркивается ряд тревожных тенденций, таких, как увеличение объема торговли в 1988 году между Южной Африкой и многими ее торговыми партнерами, в том числе и рядом крупных партнеров. Также имеет место сдвиг в региональной торговле. Некоторые дальневосточные и западноевропейские государства увеличивают торговлю с Преторией, тем самым нанося вред позитивным действиям, предпринимаемым другими государствами.

Кроме того, хотя транснациональные корпорации продолжают свою политику дезинвестиций, характер дезинвестиций позволяет таким корпорациям поддерживать связи с Южной Африкой без сохранения их доли акционерного капитала, которые потенциально

(Г-н Гупта, Докладчик, Специальный
комитет против апартеида)

выгодны корпорациям и полезны Южной Африке для развития ее промышленности. Аналогичные выводы были сделаны Группой видных деятелей, заседание которой по обсуждению вопроса о транснациональных корпорациях в Южной Африке и Намибии состоялось два месяца назад в Женеве. Доклад группы также включает в себя очень важные замечания и рекомендации, касающиеся инвестиций, торговли и финансовых отношений с Южной Африкой.

В докладе утверждается, что рост торговли между Южной Африкой и некоторыми ее торговыми партнерами в последние годы подчеркивает необходимость рассмотрения вопроса о торговых санкциях в целях создания механизмов, которые могут ужесточить и усилить такие санкции и тем самым повысить их эффективность. В этой связи указывается на растущую уязвимость экономики в отношении таких товаров и услуг в международной торговле, как нефть и нефтепродукты, уголь, золото и транспортные услуги.

В разделе доклада о связях в военной и ядерной областях, пункты 132-145, подчеркивается, что Южная Африка продолжает наращивать свою военную мощь и расширять торговлю оружием, несмотря на обязательное эмбарго на поставки оружия. Лазейки в существующем эмбарго на поставки оружия позволяют Южной Африке обходить его. Отсутствие законов и положений, запрещающих все формы военного сотрудничества с Южной Африкой, несоблюдение существующих законов отдельными государствами, которые приняли законодательство по эмбарго, процветающий международный рынок оружия и военной технологии и отсутствие решительных международных действий, направленных на сдерживание определенных государств и отдельных лиц от нарушения эмбарго, — все это увеличивает возможности режима апартеида обходить это эмбарго. В докладе говорится о конкретных случаях нарушения эмбарго на поставки оружия и указывается на опасность ядерного потенциала Южной Африки, особенно в связи с созданием баллистической ракеты.

Другая часть доклада касается международных действий против апартеида и целого ряда инициатив, предпринятых Специальным комитетом. В ней указывается, что, несмотря на предложения о введении дальнейших санкций в отношении Южной Африки, правительства и межправительственные организации приняли слишком мало новых значительных мер.

Я хотел бы привлечь ваше внимание, в частности, к разделу IV доклада, поскольку этот раздел содержит подробный обзор деятельности, предпринятой Специальным

(Г-н Гупта, Докладчик, Специальный комитет против апартеида)

комитетом. В этом разделе также подчеркиваются недостатки при выполнении нынешних санкций и существующие ограничения при осуществлении контроля за соблюдением резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Что касается освещения в докладе развития отношений между Израилем и Южной Африкой за последнее время, то я хотел бы подчеркнуть, что в докладе основное внимание сосредоточено на военном сотрудничестве между двумя странами, хотя внимание также уделялось определенным аспектам экономического сотрудничества. В связи с этим Специальный комитет считает, что, несмотря на неоднократные заявления правительства Израиля о прекращении отношений с Южной Африкой, сотрудничество продолжает развиваться, особенно в военной области. Израиль, по-видимому, продолжает предоставлять военную технологию Южной Африке, и с этой точки зрения случай с Израилем является уникальным.

Все это подводит меня к последней главе ежегодного доклада, озаглавленной "Выводы и рекомендации". Этот раздел содержит детальную оценку положения в Южной Африке и призывает международное сообщество активизировать и скоординировать давление против Претории, с тем чтобы заставить ее предпринять шаги, необходимые для создания благоприятного климата для переговоров.

В этой связи Специальный комитет считает, что для достижения максимальной эффективности санкций, они должны быть обязательными и всеобъемлющими. До принятия соответствующих действий Советом Безопасности дальнейшие санкции должны касаться основных областей зависимости и уязвимости южноафриканской экономики, быть согласованными и строго контролироваться и осуществляться. Целенаправленные меры должны включать в себя запрещение всеми государствами предоставления новых кредитов и инвестиций любого рода Южной Африке; запрещение на импортирование из Южной Африки всей сельскохозяйственной продукции, угля, золота и других, не имеющих стратегического значения полезных ископаемых; ограничение торговых кредитов; запрет на передачу технологии, особенно в области вооружений, нефти и компьютеров; и продление запрета на воздушные сообщения со всеми государствами, кроме тех, которые охватываются Конференцией по координации развития южной части Африки (САДКК).

Я хотел бы обратить особое внимание на рекомендации, содержащиеся в пункте 275, поскольку эти рекомендации являются основой проектов резолюций, которые Генеральная Ассамблея будет рассматривать позднее.

(Г-н Гупта, Докладчик, Специальный комитет против апартеида)

В августе 1963 года в разгар борьбы афро-американцев за гражданские права д-р Мартин Лютер Кинг сказал: "Несправедливость где-либо есть угроза справедливости повсюду". Значение этих слов в сегодняшней Южной Африке слишком очевидно. Специальный комитет надеется, что все члены позитивно рассмотрят его рекомендации, с тем чтобы позволить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности предпринять надлежащие меры для обеспечения скорейшей ликвидации апартеида.

Г-н БАДАВИ (Египет) (говорит по-арабски): Проблемы, стоящие сегодня перед южной частью Африки, многочисленны и имеют важные последствия для ее судьбы. У братского африканского народа есть один выбор: решить эти проблемы так, как это было характерно для этого континента в недавний период его истории. Главная среди этих проблем — и наиболее взрывоопасная — это ухудшающееся положение в регионе в результате проводимой Южной Африкой политики расовой дискриминации. Мы считаем, что такая политика является коренной причиной всех проблем в этом регионе. Ее полная ликвидация представляет собой отправную точку для преодоления всех проблем.

Апартеид — это ужасная человеческая трагедия. Это бесчеловечная система, основанная на угнетении и унижении человека. Организация Объединенных Наций и представители всех слоев международного сообщества решили осудить апартеид как преступление против человечества. Лишение большинства населения основных прав человека полностью противоречит самим основам наших убеждений; более того, это серьезнейший вызов принципам Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Бадауи, Египет)

Египет занимает принципиальную и неизменную позицию в отношении всех форм расовой дискриминации и всех аспектов апартеида, которые противоречат принципам справедливости и равенства, содержащимся во Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

Мы считаем, что именно политика расовой дискриминации создала порочный круг развязывания кровавых конфликтов и эскалации актов насилия не только в Южной Африке, но и во всем регионе. Такая ситуация неизбежно привела к тому, что угнетаемое большинство воспротивилось этой политике, проявив при этом всю свою решительность и силу.

Предьдущие правительства Южной Африки, стремясь сохранить и поддержать апартеид, стали проводить агрессивную политику и стратегию. Они не ограничивались актами жестокого подавления и репрессий внутри страны, обрушив железный кулак жестокой агрессии, сея хаос, производя разрушения и создавая обстановку политической нестабильности и подрывая устои безопасности во всем регионе, который таким образом оказался вовлеченным в процесс эскалации насилия, что создало угрозу международному миру и безопасности.

Однако наши африканские народы не уступили политике подавления и агрессии. Борьба братских народов в Южной Африке является героической эпопеей, которая войдет в легенды и станет незабываемой и самой славной главой в истории человечества. Она является примером приверженности принципам, стойкости и веры в справедливость, несмотря на тяготы и трудности и отсутствие равновесия сил.

Появились обнадеживающие признаки изменений и реформ, которые предпринимают новые руководители Претории, что проявилось в освобождении ряда активных лидеров и в разрешении проведения крупных политических митингов, несмотря на сохранение действия чрезвычайного положения, введенного уже более трех лет назад. Возможно, эти позитивные перемены в Южной Африке дают некоторые основания для надежд борющимся братским народам и международному сообществу, свидетельствуя о приближающейся перспективе выхода из кризиса и восстановления справедливости. Поэтому мы призываем новое руководство Претории занять мужественную позицию, которая войдет в анналы истории, со всей серьезностью и решительностью заняться урегулированием самих истоков конфликта и воспользоваться благоприятной

международной обстановкой для достижения справедливого и мирного урегулирования, обеспечивающего осуществление прав всех сторон конфликта и их надежд на лучшее будущее и достойную жизнь для грядущих поколений.

Однако эти реформы еще далеко не отвечают справедливым требованиям угнетенного большинства и международного сообщества. Вместо того чтобы носить косметический характер или служить в качестве полумер, они должны стать отправной точкой для полной ликвидации политики апартеида и расовой дискриминации и тем самым дать возможность угнетенному большинству населения получить свое законное и естественное право участвовать во всех сторонах жизни и вносить свой вклад в строительство своего собственного будущего.

Новое руководство Претории не должно ограничиваться провозглашением лозунгов или довольствоваться тем образом, который сформировался в момент его прихода к власти, считая это явление, способствующим радикальному решению проблем, приобретших хронический характер в южной части Африки. Оно должно искренне добиваться реализации провозглашенных намерений. Оно должно предпринять срочные шаги с целью создания климата, необходимого для демократического диалога с большинством, которое слишком долго было лишено права жить в условиях господства подлинных нравственных принципов, требующих не словесных заявлений или выражения добрых намерений, а реальных дел.

Мы считаем, что новое руководство, если оно учтет уроки прошлого, сможет воспользоваться настоящей возможностью для восстановления регионального и международного положения Южной Африки. Все зависит от этого мужественного решения, которое, мы надеемся, Претория незамедлительно примет.

Демократический диалог на равноправной основе с участием всех сторон пока еще возможен; он по-прежнему является наилучшим вариантом для поиска мирных путей урегулирования расового конфликта в Южной Африке. Мир в Южной Африке невозможен без участия всех сторон в принятии решения и строительстве будущего. Претория должна доказать международному сообществу, что ее намерения в отношении мира являются искренними. Она должна освободить политических заключенных и безотлагательно и полностью отказаться от жестоких мер, применяемых против мирной оппозиции. Таковы два необходимых условия прекращения конфликта в Южной Африке мирными средствами.

(Г-н Бадауи, Египет)

Принципы, изложенные в Харарской декларации, содержат элементы продуманного плана создания условий, благоприятных для начала диалога и переговоров о новой конституции Южной Африки.

Мы хотели бы предостеречь новое руководство Претории: промедление, двусмысленность или колебание со всей неизбежностью приведут лишь к росту насилия, что, по нашему мнению, может иметь серьезные последствия: все стороны понесут более значительные разрушения и потери. Так думаем не только мы. Сегодня друзья Претории самым настоятельным образом призывают ее осуществить решительные перемены, ибо ее неуступчивая и негибная политика серьезно подрывает авторитет этих друзей, которые теперь имеют меньше возможностей для ее защиты.

В заключение я хотел бы воздать должное Специальному комитету против апартеида и Вам, г-н Председатель, как его Председателю. Ваше руководство нынешней сессией Генеральной Ассамблеи представляет собой честь и привилегию для Африки. Я высоко ценю новаторские усилия Комитета и огромную самоотверженность, проявленную им в осуществлении своих важных функций в деле борьбы против расизма. Мы надеемся, что Специальный комитет предпримет дальнейшие усилия для упрочения ответственности международного сообщества перед угнетенным большинством Южной Африки и координации международных усилий против апартеида, особенно на предстоящем решающем этапе.

Г-н ПЕИЧ (Югославия) (говорит по-английски): Недавние общие прения отражают почти единодушное мнение о том, что международные политические отношения проходят период важных изменений, характеризующийся ослаблением напряженности, уменьшением конфронтации и началом процесса диалога и сотрудничества. Однако в то же время подавляющее большинство делегаций выделяют кризис на юге Африки как предостерегающий пример, который свидетельствует о том, что ряд жгучих проблем все еще существует и необходимо их срочное решение для того, чтобы можно было сказать, что международное сообщество действительно находится на пороге новой эры.

Несмотря на все эти перемены, которые изменили картину мира с момента создания Организации Объединенных Наций, апартеид продолжает существовать и представляет собой постоянную угрозу для международной безопасности и стабильности. От имени Югославии, которая является членом, а также председателем движения неприсоединения, я хотел бы подчеркнуть еще раз принципиальную позицию неприсоединившихся стран, которой они придерживались на протяжении десятилетий, относительно того, что суть кризиса на юге Африки – это политика апартеида и расовой дискриминации, проводимая Южной Африкой, и что решение, естественно, может быть найдено лишь на основе ее полной и безоговорочной ликвидации, что требует решительного вмешательства и давления со стороны всего международного сообщества.

Эта позиция была подтверждена динамичным развитием политических событий в регионе, которые преобладали на международной арене в прошлом году. Процесс деколонизации Намибии вступил в заключительный этап. Выборы, которые начинаются сегодня, должны позволить народу Намибии свободно и независимо выразить свою волю и избрать представителей, что заложит основы нового независимого государства и навсегда освободит страну от оков апартеида. Были также предприняты и продолжают осуществляться важные шаги с целью ликвидации трагических последствий многолетней политики дестабилизации и агрессии, проводимой Южной Африкой в отношении Анголы и Мозамбика. Очевидно, что растущая глубокая изоляция Южной Африки и ухудшение ее внутренних проблем оказали свое воздействие и заставляют режим Претории отступать.

К сожалению, в самой Южной Африке все еще нет признаков того, что система апартеида, которая справедливо была объявлена преступлением против человечества, может быть вскоре окончательно ликвидирована. Были проведены изменения в управлении в Претории, было сделано много обещаний, и были предприняты некоторые шаги, направленные на то, чтобы убедить международную общественность, что важные изменения неизбежны. Тем не менее, эти шаги до сих пор не оказали значительного влияния на

общую сложную ситуацию в стране. Чрезвычайные законы и запрет деятельности организаций, выступающих против апартеида, все еще остаются в силе, затрагивая прежде всего Африканский национальный конгресс и Панафриканский конгресс. Все свободомыслящие люди и прогрессивные группировки продолжают подвергаться преследованиям, и на средства массовой информации наложена жестокая цензура. В сентябре этого года были проведены еще одни расистские выборы, которые не позволили большей части населения выразить свою волю. В сущности этот режим продолжает, с одной стороны, править методом подавления, а с другой - пытается создать впечатление, что он готов вступить на путь подлинных преобразований в обществе.

Эти маневры, однако, не могут ввести в заблуждение угнетаемое население Южной Африки, чье сопротивление и борьба за осуществление своего законного права на жизнь в условиях свободы продолжается, несмотря на жестокие репрессии режима. Международное сообщество также никогда не стояло перед дилеммой: единственная альтернатива - это полная ликвидация апартеида.

Проблема апартеида является одним из приоритетных вопросов, вызывающим озабоченность мировой общественности. Это особенно касается неприсоединившихся стран, которые являются решительными сторонниками искоренения апартеида на международной арене, и в частности в Организации Объединенных Наций. Недавняя Девятая конференция в верхах неприсоединившихся стран поддержала и приняла в целом Декларацию Специального комитета по Южной Африке Организации африканского единства, касающуюся вопроса о Южной Африке, которая была принята в Хараре в августе этого года. Этот документ исключительной важности определил принципы и основные направления для начала процесса переговоров между представителями большинства населения и режимом Претории. В результате была разработана всеобъемлющая платформа для политического решения, которое позволит Южной Африке стать объединенным демократическим государством, в котором все слои населения будут пользоваться равными гражданскими и политическими правами, независимо от цвета кожи и расовой принадлежности.

Освободительные движения Южной Африки, Африка в целом и движение неприсоединения предложили эту конструктивную основу для решения этого затяжного кризиса. Режим Претории должен теперь ответить конкретными мерами и предоставить надежное свидетельство того, что он готов взяться за решение глубокого внутреннего конфликта, который разъедает саму основу южно-африканского общества. Декларация определяет конкретные меры, которые должен немедленно предпринять режим в Претории.

(Г-н Пеич, Югославия)

В первую очередь он должен безоговорочно освободить всех политических заключенных, включая Нельсона Манделу, который находится в заключении уже несколько десятков лет, и снять ограничения на их будущую деятельность; он должен также снять запрет на деятельность всех организаций, выступающих против апартеида, в первую очередь освободительных движений; он должен вывести все войска из тауншипов и прекратить все политические суды и казни.

Только на этой основе можно создать условия для начала политического процесса ликвидации тягостного наследия апартеида. Однако до тех пор пока режим в Претории не начнет переговоры, международное сообщество должно будет продолжать оказывать давление на этот режим и предпринимать все необходимые меры для еще большей его изоляции, включая всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Опыт показал, что только таким путем можно заставить Южную Африку отказаться от своей непримиримой политики насилия и репрессий.

Эти меры, инициаторами которых выступили африканские и все другие неприсоединившиеся страны, являются, по нашему мнению, единственным конструктивным путем для обеспечения мирного, прочного и всеобъемлющего разрешения кризиса в этом регионе и начала процесса интеграции Южной Африки в мировое сообщество народов. Однако для достижения такого решения необходима всеобщая поддержка.

Ответственность и обязательства Организации Объединенных Наций по оказанию такой поддержки являются исключительными. Мировая Организация до сих пор вносила большой вклад в общие усилия по ликвидации апартеида. Многочисленные резолюции и декларации были приняты под ее эгидой, и было заключено много международных конвенций о борьбе с расовой дискриминацией. Особенно следует воздать должное Специальному комитету против апартеида, который был в первых рядах в осуществлении такой деятельности. Однако в настоящий момент необходимы новый импульс и дополнительные усилия для поддержки законной борьбы народа Южной Африки за создание демократического общества в единой Южной Африке. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по апартеиду будет проведена через месяц. Она предоставит возможность начать широкую международную кампанию за окончательное искоренение одиозной системы апартеида. Программа неприсоединившихся стран, согласованная в Хараре и Белграде, является хорошей основой для достижения этой цели.

(Г-н Пеич, Югославия)

Неприсоединившиеся страны, включая Югославию, будут продолжать оказывать самоотверженную политическую и материальную поддержку и помощь жертвам бесчеловечной системы апартеида на юге Африки. Механизм, созданный в рамках Фонда Африки для этих целей, продолжает функционировать и встречает всеобщую поддержку.

Система апартеида в Южной Африке является пережитком самых мрачных страниц истории человечества. Идеалы, на которых основывается международная Организация, заключаются в том, что все народы, независимо от расовой принадлежности и цвета кожи, имеют право определять свою судьбу и строить человеческое общество, в котором они будут пользоваться равными правами на жизнь в условиях достоинства, свободы и мира, и все это заставляет нас действовать незамедлительно. Организация Объединенных Наций и все международное сообщество должны поэтому оказывать решительное давление, с тем чтобы стереть апартеид с лица земли раз и навсегда.

Г-н ЦАХМАН (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски): Народы всего мира вдохновлены тем, что, несмотря на трудности и противоречия, существующие до сих пор, процесс позитивных перемен в международных отношениях продолжается. Эти перемены способствуют укреплению международной безопасности, содействуют достижению дальнейшего прогресса в деле разоружения и создают благоприятные условия для перехода человечества к новому этапу развития в условиях мира и сотрудничества. В этом контексте мирное урегулирование региональных конфликтов имеет огромное значение. Германская Демократическая Республика убеждена, что при наличии доброй воли, готовности идти на компромисс и должного уважения интересов всех сторон конфликта можно найти разумное решение даже сложных вопросов.

Германская Демократическая Республика последовательно выступает за урегулирование конфликтов исключительно мирными средствами. Она занимает такую же позицию и по отношению к проблемам юга Африки. Она внимательно следит за мерами и инициативами, направленными на устранение этих проблем, и по мере возможности активно поддерживает эти меры и инициативы. Это в равной степени относится и к урегулированию конфликта в Юго-Западной Африке, урегулированию, организованному под эгидой Организации Объединенных Наций.

Германская Демократическая Республика неоднократно подтверждала свою позицию и принимала практические меры в поддержку процесса независимости Намибии путем последовательного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Выделение моей страной подразделения для контроля за деятельностью полиции и группы наблюдателей за процессом выборов в Группу по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) является свидетельством этого. Народ и правительство Германской Демократической Республики убеждены, что независимость Намибии благоприятно скажется и на перспективах развития народов этого региона, что даст им возможность развиваться в условиях мира, безопасности и суверенного равенства. Безоговорочное выполнение плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, также укрепит доверие между народами и государствами в этом регионе и привнесет новые элементы в усилия, направленные на поиск политического решения других конфликтов в этом регионе, или, по крайней мере, улучшит перспективы для принятия первых мер в направлении их урегулирования.

Это особенно относится к вопросу о ликвидации апартеида. Не только перемены вокруг Южной Африки порождают новую надежду. Прежде всего ее порождает растущий динамизм событий в самой Южной Африке и все более эффективное движение против апартеида под руководством Африканского национального конгресса (АНК).

(Г-н Цахман, Германская
Демократическая Республика)

Общественность Германской Демократической Республики с чувством глубокого удовлетворения узнала о том, что в результате настойчивых усилий мировой общественности Уолтер Сисулу и другие ведущие представители южноафриканского движения против апартеида, наконец, были освобождены. Это действительно триумф справедливости. Это также подтверждение того, чего может добиться международная солидарность на практике. Новое правительство Южной Африки не должно останавливаться на этой первой мере, заслуживающей одобрения. Оно должно, в конце концов, пойти навстречу требованию всего мира освободить Нельсона Манделу и всех других политических заключенных и прекратить исполнение смертных приговоров.

Если апартеид не будет ликвидирован в Южной Африке, то эта страна на южной оконечности африканского континента не будет иметь будущего, несмотря на огромные запасы природных ресурсов. Апартеид нельзя изменить с помощью реформ, он должен быть ликвидирован. Такова общая позиция международной общественности, и эта позиция завоевывает все новых и новых сторонников в самой Южной Африке. Те, на кого возложены правительственные полномочия в этой стране, уже не могут не понимать этого и должны предпринимать соответствующие меры. Правители Южной Африки не могут более уклоняться от переговоров с народной оппозицией. Нельзя допускать, чтобы призыв к проведению таких переговоров по-прежнему оставался не услышанным. Поэтому необходимо срочно создать атмосферу, которая позволила бы приступить к конструктивному диалогу. Это подразумевает следующее: отмену чрезвычайного положения, безоговорочное освобождение Нельсона Манделы и всех других политических заключенных и незаконно задержанных, отмену запрета на политические организации, выступающие против апартеида, вывод войск из чернокожих поселений, прекращение всех судебных преследований по политическим соображениям, а также прекращение вынесения смертных приговоров политическим заключенным.

Апартеид во все большей степени вступает в резкое противоречие с позитивными переменами во всем мире. Он является источником напряженности и насилия в регионе и накладывает все большее бремя на международные отношения. Недавнее исследование, проведенное Экономической комиссией для Африки, свидетельствует о том, что за последние девять лет военная агрессия Южной Африки и ее политика дестабилизации унесли жизни 1,5 миллионов человек в прифронтовых государствах. Материальный ущерб составил 60 млрд. долл. США; 6 миллионов человек были вынуждены покинуть свои жилища.

(Г-н Цахман, Германская
Демократическая Республика)

Больше всего народам на юге Африки нужен мир. Они имеют право на развитие своих стран в своих собственных интересах. Мир требует создания условий, достойных человека, внутри этих стран и установления стабильных отношений с внешним миром на основе принципов добрососедства и сотрудничества. Но это будет невозможно до тех пор, пока сохраняется политика апартеида, которую прогрессивная общественность всего мира считает преступлением против человечества.

Таковы убедительные причины, не позволяющие нам ослаблять наши усилия, направленные на ликвидацию возведенного в ранг государственной политики расизма в Южной Африке. Однако те силы, которые стремятся увековечить апартеид, по-прежнему влиятельны и могущественны, и они по-прежнему получают помощь и поддержку извне. Позвольте напомнить о тайном сговоре, особенно в экономической и военной областях, который по-прежнему существует, несмотря на волю большинства государств и народов и международной общественности. Именно это сотрудничество чрезвычайно затрудняет путь к демократии и глубокому уважению прав человека в Южной Африке. Поэтому первоочередное значение имеет оказание поддержки самоотверженной борьбе, которую ведет угнетенный народ Южной Африки за свои законные права. Мы полностью разделяем требование, изложенное в Декларации глав государств и правительств движения неприсоединившихся стран, принятой на девятой Конференции в Белграде, а именно:

"усилить, расширить, активизировать и ужесточить санкции с целью изоляции этого одиозного режима и ликвидации системы апартеида". (A/44/551, приложение, Декларация, пункт 13)

Очень важно, чтобы Организация Объединенных Наций принимала меры, которые способствовали бы созданию необходимых рамок для ликвидации апартеида. Кроме того, она также может содействовать началу и проведению остро необходимого диалога внутри самой страны. Мы не сомневаемся в том, что рано или поздно мир, безопасность, стабильность и плодотворное сотрудничество станут реальностью на юге Африки.

(Г-н Цахманн, Германская
Демократическая Республика)

В этом духе Германская Демократическая Республика будет и далее вносить свой действенный вклад в важную работу Специального комитета против апартеида под Вашим руководством, опираясь на Вашу мудрость и дипломатическое искусство. Мы будем также продолжать тесное сотрудничество с Центром против апартеида под умелым руководством помощника Генерального секретаря г-на Мусуриса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Германской Демократической Республики за его теплые слова в мой адрес.

Г-н АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски):

Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос об апартеиде в тот момент, когда взоры мировой общественности обращены к Намибии, которая находится на завершающем этапе длительной борьбы за свободу и независимость. После длившейся несколько десятков лет борьбы против расистской оккупации его страны и ценою огромных жертв народ Намибии смог освободить свою страну, осуществить свое полное право на самоопределение и достичь независимости. Нет сомнения в том, что независимость народа Намибии будет подкреплять и активизировать справедливую борьбу их братьев в Южной Африке против ненавистного режима апартеида -- борьбу, которая пользуется всемирной поддержкой, нашедшей свое отражение в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, осуждающих апартеид и расизм и признающих право народа Южной Африки на свободу и независимость. Как неоднократно подтверждала Генеральная Ассамблея, политика апартеида, проводимая Южной Африкой, является не только вопиющим нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей Декларации прав человека и других международных правовых документов, но и преступлением против человечества.

Исходя из своей твердой, принципиальной позиции, согласно которой апартеид представляет собой наиболее отвратительное проявление зла, от которого когда-либо страдало человечество, Сирия подтверждает свою решительную поддержку всех мер, которые могут способствовать освобождению всех народов, являющихся жертвами этой наиболее отвратительной формы зла.

Мы вновь подтверждаем нашу полную солидарность с народом Южной Африки в его борьбе против апартеида, поскольку мы верим в совместную борьбу арабских и африканских народов против общего врага. Так же, как и наши африканские братья,

(Г-н Цакманн, Германская
Демократическая Республика)

страдающие от господства расистского режима белого меньшинства в Южной Африке, арабский народ на оккупированных арабских территориях страдает от гнета режима апартеида, созданного расистским сионизмом в оккупированной Палестине и на других оккупированных арабских территориях .

Со своей стороны, на своей девятой Конференции главы государств и правительств стран - участниц движения неприсоединения решительно осудили расширяющееся сотрудничество между расистскими режимами в Южной Африке и в оккупированной Палестине. Участники конференции отметили поразительное сходство репрессивных мер - таких, как политика "железного кулака" и "преследования по горячим следам," - применяемых против народов Южной Африки, прифронтовых государств, Палестины, южной части Ливана и на других оккупированных арабских территориях. Они призвали все государства воздерживаться от сотрудничества в ядерной области с режимами Претории и Тель-Авива ввиду угрозы, которую такое сотрудничество создает для международного мира и безопасности.

Ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых подтверждается осуждение продолжающегося сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в области ядерного оружия и систем его доставки, участники конференции указали на серьезные последствия этого сотрудничества для международного мира и безопасности.

В этой связи согласно докладу Специального комитета против апартеида баллистические ракеты представляют собой одну из наиболее серьезных угроз, создаваемых ядерным потенциалом Южной Африки, поскольку Южная Африка успешно провела испытания модифицированного варианта израильской ракеты "Джерико II", которая может доставлять ядерную боеголовку на дальность 1000 километров. Кроме того, Претория благодаря своему сотрудничеству с Израилем способна выводить спутники на низкую орбиту. Агентства новостей недавно сообщили о скандале в области ядерного сотрудничества, затрагивающем эти два режима. Более того, 25 октября 1989 года компания "Эн-би-си" сообщила, что расистский режим, существующий в оккупированной Палестине, оказывает Претории помощь в производстве ядерной ракеты большой дальности в обмен на поставки обогащенного урана, позволяющие Израилю производить ядерные боеголовки. Несмотря на то, что Претория и Тель-Авив прибегают к различного рода

(Г-н Цахманн, Германская
Демократическая Республика)

уловкам и дезинформации, они более не могут отвергать эту информацию, с тем чтобы скрыть истинный характер опасности, которую такое сотрудничество создает для мира и безопасности не только арабских и африканских стран, но и всех стран мира.

В своем докладе Специальный комитет против апартеида пришел к заключению, что многочисленные нарушения обязательного эмбарго на поставки вооружений позволяют Претории продолжать производство оружия и наращивать свой экспорт оружия через третьи страны. В этой связи благодаря продолжающемуся сотрудничеству с Израилем Южная Африка в настоящее время располагает технологией, позволяющей создавать системы доставки.

Режимы апартеида Тель-Авива и Претории добровольно не откажутся от своей расистской политики и практики, их нужно заставить сделать это. А для этого необходимы эффективные действия.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Для того чтобы ускорить освобождение народа Южной Африки и народа оккупированных арабских территорий от проводимой в отношении них репрессивной политики, необходимо ввести обязательные всеобъемлющие санкции в отношении режимов Южной Африки и Израиля в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея в пункте 4 резолюции 43/50 С вновь постановила, "что введение всеобъемлющих и обязательных санкций Совета Безопасности в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций явилось бы наиболее ... эффективным мирным средством ликвидации апартеида". (резолюция 43/50 С, пункт 4)

Это было бы самым лучшим средством, которое позволило бы Организации Объединенных Наций выполнить свой долг по поддержанию международного мира и безопасности, которые оказались под серьезной угрозой в результате политики апартеида.

Мы одобряем усилия, предпринимаемые Организацией африканского единства, по созыву заседания Совета Безопасности для рассмотрения мер устрашения, которые практикуются Южной Африкой, и политики государственного терроризма, проводимой этим режимом в Южной Африке и во всем регионе, с тем чтобы достичь договоренности в отношении принятия всеобъемлющих обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки. Несмотря на то, что по известным причинам Совет Безопасности не смог принять такие обязательные санкции, большинство государств-членов пришли к согласию относительно принятия всеобъемлющих или добровольных санкций против Южной Африки. В этом контексте я хотел бы заявить, что моя страна, которая борется против сионизма и расизма в нашей части арабского региона, всегда была в авангарде государств, поддерживающих борьбу южноафриканского народа против расистского репрессивного режима. Мы всегда выполняли все резолюции Организации Объединенных Наций, призывающие к бойкоту этого режима и к тому, чтобы все страны воздерживались от каких-либо отношений с ним.

Мы решительно осуждаем политику апартеида, проводимую Преторией, которая представляет собой самое одиозное проявление расовой дискриминации. Мы также выступаем против политики дестабилизации, проводимой Преторией в отношении соседних

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

государств в целях увековечения этой политики и обеспечения своего выживания. Сирия полностью поддерживает резолюцию 43/50 Генеральной Ассамблеи от 5 января 1988 года о проведении специальной сессии Генеральной Ассамблеи по апартеиду и его пагубным последствиям для юга Африки. Человечество обязано поддерживать вклад международного сообщества в усилия по освобождению народов юга Африки от расовых преследований и созданию демократического государства в Южной Африке. Мы с нетерпением ждем того дня, когда народы Палестины и Южной Африки обретут свое человеческое достоинство и будут пользоваться беспрепятственно своими правами.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.